



# Boletín informativo electrónico de Aetna Better Health® of Illinois

## Otoño 2022

[AetnaBetterHealth.com/Illinois-Medicaid](https://AetnaBetterHealth.com/Illinois-Medicaid)

### Usted y su PCP

El proveedor de atención primaria (PCP) es el punto de partida para la atención médica. El PCP puede ser un médico, un profesional en enfermería o un auxiliar médico.

Visite a su PCP para un control anual, cuando se lastime o enferme. Algunos consultorios atienden por las noches y los fines de semana, para que le resulte más fácil recibir atención médica.

**El PCP lo conoce y conoce sus antecedentes médicos. Es importante que comience esta relación si aún no lo ha hecho.**

Su PCP figura en la tarjeta de identificación de miembro. Puede cambiar de PCP en cualquier momento. Llame al Departamento de Servicios para Miembros para hacer el cambio y le enviaremos una tarjeta de identificación nueva. Aetna Better Health® of Illinois tiene una **amplia red** de PCP, especialistas, dentistas, terapeutas y más. Asegúrese de que el proveedor esté dentro de la red antes de recibir atención.

### Cuide su salud con atención preventiva

Con la atención de rutina puede mantenerse saludable o detectar a tiempo los problemas de salud. La atención preventiva incluye lo siguiente:

- Exámenes
- Pruebas de detección y vacunas
- Conversaciones sinceras sobre los hábitos de estilo de vida
- Apoyo para afecciones crónicas

### Una sonrisa saludable marca la diferencia

La atención dental es una parte importante de su salud en general. Una consulta con un dentista puede ayudar a prevenir dolores e infecciones.

Tiene cobertura para controles dos veces por año con los proveedores de DentaQuest en nuestra red.

Encuentre un proveedor dental **aquí** o llame al Departamento de Servicios para Miembros al **1-866-329-4701 (TTY: 711)**.



Aetna Better Health® of Illinois

## Obtenga un panorama claro de su salud mamaria

La mejor forma de detectar el cáncer de mama a tiempo es realizándose una mamografía de manera habitual. Con las pruebas de detección del cáncer de mama se puede detectar el cáncer en una etapa temprana y disminuir el riesgo de muerte.

**Aetna Better Health® of Illinois cubre una mamografía de control anual para los miembros a partir de los 40 años. Es posible que necesite una autorización previa, consulte con el consultorio de su proveedor.**

Las mujeres de entre 50 y 74 años que se realicen una prueba de detección de cáncer de mama pueden recibir recompensas mediante el [\*\*Programa de Recompensas de Aetna® Better Care\*\*](#).

Consulte con su médico para programar una mamografía o llame al Departamento de Servicios para Miembros al **1-866-329-4701 (TTY: 711)**.



## ¿Está embarazada?

Si se cuida durante el embarazo, su bebé estará cuidado desde el comienzo. Si está embarazada, llame al Departamento de Servicios para Miembros y avísenos. También puede completar el [\*\*formulario de notificación sobre embarazo\*\*](#) en nuestro sitio web. Hágalo dentro de las primeras 28 semanas del embarazo y le enviaremos información para ayudarla.

## Llame al 988 para recibir apoyo para la salud mental



Igual que cuando marca **911** durante una emergencia médica recibe ayuda inmediata, el número **988** comunica a quienes llaman con el centro de apoyo para la salud mental las 24 horas, los 7 días de la semana. Puede llamar o enviar un mensaje al **988** o usar el chat disponible en [\*\*988lifeline.org\*\*](https://www.988lifeline.org). Puede hacerlo si lo necesita para usted o si está preocupado por un ser querido que podría necesitar apoyo ante una crisis. Los asesores locales están capacitados y proporcionan apoyo y recursos a quienes llaman para controlar su salud mental.

Hay servicios adicionales disponibles para veteranos y personas de habla hispana.

## Conéctese con la atención y los servicios a través de findhelp

Aetna Better Health® of Illinois le ofrece a nuestros miembros una forma fácil para buscar y solicitar apoyo. La [\*\*plataforma findhelp\*\*](#) cuenta con la red más amplia de servicios y programas para ayudarlo.

Puede buscar programas locales que lo ayudarán con las finanzas, la comida, la atención médica y otras ayudas gratuitas o de costo reducido. Visite [\*\*Aetna-IL.findhelp.com\*\*](https://www.aetna-il.findhelp.com).

**AetnaBetterHealth.com/Illinois-Medicaid**



## Se acerca la temporada de gripe

La mejor forma de protegerse contra enfermedades graves y la muerte causada por la gripe es colocarse una vacuna antigripal todos los años. También ayuda a prevenir el contagio de virus a otras personas.

Las vacunas antigripales se recomiendan para todas las personas mayores de 6 meses. Reciba la vacuna antigripal hoy, está cubierta por su plan.

## Protéjase contra la COVID-19

Una de las formas más fáciles de estar bien este otoño es colocándose la vacuna contra la COVID-19, o el refuerzo si es elegible.

Las vacunas contra la COVID-19 están disponibles para personas mayores de 6 meses. Se recomienda a la mayoría de las personas mayores de 5 años a que se coloquen la vacuna de refuerzo además de la serie de vacunas primarias. Puede saber cuándo usted o su familia deberían colocarse el refuerzo con esta [herramienta útil de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades \(CDC\)](#)

## ¿Qué es la viruela del mono?

La viruela del mono es una enfermedad causada por un virus que se transmite fácilmente de una persona a otra. La persona infectada, por lo general, tiene un sarpullido que dura varias semanas. El sarpullido comienza como granos o ampollas y se transforma en llagas abiertas.

La viruela del mono se transmite mediante el contacto con el sarpullido, la costra o los fluidos corporales de una persona infectada, durante la actividad sexual, por ejemplo. También se puede transmitir de una persona embarazada a su bebé y cuando alguien toca los elementos que una persona infectada usó. La persona es contagiosa desde el momento en que aparece el sarpullido hasta que se cura y se forma una nueva capa de piel. Evite el contacto con las personas que tiene un sarpullido visible y lávese las manos con frecuencia para disminuir el riesgo de contagio.

Una persona está en riesgo de tener la viruela del mono, según los siguientes criterios:

- Tuvo contacto cercano con una persona infectada.
- Tuvo relaciones sexuales durante las últimas 2 semanas con una persona infectada.
- Tuvo múltiples parejas sexuales durante las últimas 2 semanas en un área donde la viruela del mono se está propagando.
- Trabaja en un entorno donde puede estar expuesto a la viruela del mono, como la atención médica.

Los expertos en salud recomiendan que las personas que hayan estado expuestas a la viruela del mono o que sean más propensas a contagiarse se vacunen. [Obtenga más información sobre las vacunas](#). Si tiene alguna pregunta sobre la viruela del mono o cree que puede padecer la enfermedad, consúltelo con su PCP.

[AetnaBetterHealth.com/Illinois-Medicaid](https://www.aetna.com/betterhealth/illinois-medicaid)



**Ahorre un paso y programe una cita para recibir la vacuna antigripal y la vacuna contra la COVID-19**

**o el refuerzo al mismo tiempo.**

Es seguro recibir las dos vacunas juntas durante la consulta con su proveedor de atención primaria, en su CVS Pharmacy® o MinuteClinic® local.



## Las huertas comunitarias están creciendo

Este verano, Aetna Better Health® of Illinois construyó sus primeras dos huertas comunitarias.

A fines de junio, se inauguró una huerta comunitaria en Good Hope Freewill Baptist Church, en Chicago. Estamos emocionados por inaugurar la segunda huerta en Larkin Village, en Joliet, en agosto. En los mercados ambulantes de agricultores que se realizaron durante los eventos de la huerta se compartieron frutas y verduras frescas con los miembros de la comunidad.

Hay planes para construir más huertas en otros vecindarios. ¡Manténganse atento!

*La Dra. Marilyn Griffin, directora médica de Aetna Better Health® of Illinois (derecha), inauguró la huerta comunitaria de Larkin Village con (izq. a dcha.) Larry Lewis, de Aetna Better Health® of Illinois, y Natalie Manley, representante estatal.*



## Este otoño, estamos en su vecindario

Este otoño, nuestro equipo de extensión comunitaria tiene planeado eventos divertidos y educativos en comunidades de toda Illinois. Consulte en [AetnaBetterHealth.com/Illinois-Medicaid](https://www.aetnabetterhealth.com/illinois-medicaid) para obtener información sobre la fecha de los eventos y los detalles:

- Laundry & Literacy Days (Días de lavado y literatura)
- Pamper Me Pink (Cuidarme en rosa)
- Giving Thanks for Your Health (Dar gracias por su salud)
- Winter Wellness (Bienestar en invierno)

## Queremos escuchar sus comentarios

Nuestro Comité de Asesoramiento de Miembros reúne a miembros, proveedores y representantes de planes para trabajar en las mejoras de nuestros servicios, como los siguientes:

- Atención médica y planes de comunicación
- Materiales para los miembros
- Comunicación y atención de los miembros cuya lengua nativa no es el inglés
- Apoyo telefónico
- Servicios de transporte

Para unirse a una reunión del Comité de Asesoramiento de Miembros, llame al **1-833-216-7279 (TTY: 711)**.

### Comuníquese con nosotros por redes sociales

Síguenos en



**[AetnaBetterHealth.com/Illinois-Medicaid](https://www.aetnabetterhealth.com/illinois-medicaid)**

# Derechos y responsabilidades

## Sus derechos:

- Ser tratado con respeto y dignidad en todo momento.
- Que se mantenga la privacidad de la información personal de salud y los registros médicos, excepto cuando la ley lo permita.
- Ser protegido contra la discriminación.
- Recibir información de Aetna Better Health® of Illinois en otros idiomas o formatos, como con un intérprete o en braille.
- Recibir información sobre las opciones y alternativas de tratamiento disponibles, presentada de manera adecuada para su afección y capacidad para comprender.
- Recibir la información necesaria para poder tomar decisiones sobre sus opciones y tratamientos de atención médica.
- Rechazar el tratamiento y recibir información sobre lo que podría pasar si lo rechaza.
- Obtener una copia de sus registros médicos y, en algunos casos, solicitar que se modifiquen o se corrijan.
- Elegir su propio proveedor de atención primaria (CPC) de Aetna Better Health® of Illinois. Puede cambiar de PCP en cualquier momento.
- Ser libre de cualquier forma de limitación o aislamiento utilizada como medio de coerción, disciplina, conveniencia o represalia.
- Ejercer sus derechos con la garantía de que al hacerlo no afectará de manera negativa la forma en que lo tratan.
- Solicitar y recibir, dentro de un período de tiempo razonable, información sobre su plan de salud, sus proveedores y las políticas.

## Sus responsabilidades:

- Tratar al médico y al personal del consultorio con cortesía y respeto.
- Llevar con usted la tarjeta de identificación de Aetna Better Health® of Illinois cuando asiste a las citas médicas o cuando va a la farmacia a recoger sus medicamentos con receta.
- Asistir a las citas y llegar a tiempo.
- Si no puede asistir a las citas, cancelarlas con tiempo.
- Seguir las indicaciones y el plan de tratamiento que le da el médico.
- Informar a su plan de salud o al asistente social si cambia de dirección o el número de teléfono.
- Leer el manual para miembros para conocer los servicios que están cubiertos y si hay normas especiales.

## Estamos aquí para ayudar



Llame al Departamento de Servicios para Miembros al **1-866-329-4701 (TTY: 711)**, de lunes a viernes, de 08:30 a. m. a 05:00 p. m., para realizar lo siguiente:

- Programar una cita
- Recibir ayuda con sus beneficios
- Organizar traslados

# Aetna Better Health® of Illinois

## Nondiscrimination Notice

Aetna complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex. Aetna does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability or sex.

Aetna:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need a qualified interpreter, written information in other formats, translation or other services, call the number on your ID card or **1-800-385-4104**.

If you believe that Aetna has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance with our Civil Rights Coordinator at:

Address: Attn: Civil Rights Coordinator  
4500 East Cotton Center Boulevard  
Phoenix, AZ 85040  
Telephone: **1-888-234-7358 (TTY: 711)**  
Email: MedicaidCRCoordinator@aetna.com

You can file a grievance in person or by mail or email. If you need help filing a grievance, our Civil Rights Coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201, 1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD).

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.



**English:** ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

**Spanish:** ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

**Polish:** UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

**Chinese:** 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 **1-800-385-4104** (TTY: **711**)。

**Korean:** 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. **1-800-385-4104** (TTY: **711**) 번으로 전화해 주십시오.

**Tagalog:** PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

**Arabic:** **711**). إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم **1-800-385-4104** (رقم هاتف الصم والبكم: ملحوظة).

**Russian:** ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните **1-800-385-4104** (телетайп: **711**).

**Gujarati:** સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

**Urdu:** **کریں** اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال **1-800-385-4104** (TTY: **711**)۔ خبردار:

**Vietnamese:** CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

**Italian:** ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

**Hindi:** ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। **1-800-385-4104** (TTY: **711**) पर कॉल करें।

**French:** ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le **1-800-385-4104** (ATS: **711**).

**Greek:** ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

**German:** ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

## No se arriesgue a perder sus beneficios

Asegúrese de que su información de contacto correcta figure en nuestros archivos de HealthChoice Illinois. Actualice su dirección, número de teléfono o correo electrónico llamando al **1-800-720-4166** o **en línea**.